



## Airbus A350-900

Die von Airbus entwickelte Familie zweistrahliger Langstrecken-Großraumflugzeuge mit der Bezeichnung A350 XWB stellt das erste Verkehrsflugzeug des Unternehmens dar, bei dem sowohl Rumpf- als auch Tragflächenstrukturen hauptsächlich aus carbonfaserverstärktem Kunststoff gefertigt sind. Es werden drei Versionen verfügbar sein: A350-800, -900 und -1000, die in der typischen Drei-Klassen-Konfiguration zwischen 250 bis 350 Passagieren Platz bieten werden. Die maximale Bestuhlung ist für 440 bis 550 Passagiere ausgelegt.

Der A350 wurde ursprünglich als Verkehrsflugzeug mit einem weitgehend neuen Design angeboten, allerdings mit einem Rumpf auf Basis des A330. Dieses Design wurde jedoch von mehreren potentiellen Käufern abgelehnt. Daraufhin gestaltete Airbus das Flugzeug vollkommen neu und benannte es um in A350 XWB (Extra Wide Body). Im September 2007 präsentierte Airbus einer versammelten Gruppe von 100 Vertretern bestehender und potentieller XWB-Käufer weiterentwickelte Design-Aspekte. Der A350 XWB baut auf den Technologien auf, die für den Airbus A380 entwickelt wurden, und wird ein ähnliches Cockpit und Fly-by-wire-Layout aufweisen. [Insgesamt werden fünf Vorserienmaschinen gebaut. Der erste Prototyp des A350, registriert als F-WXWB (cn 001), wurde mit Trent XWB-Triebwerken ausgerüstet und absolvierte seinen Erstflug am 14. Juni 2013 in Toulouse, Frankreich.

Der zweite flugbereite A350 XWB, F-WZGG (cn 003), ist mit der ersten Maschine identisch. Die Maschine mit der Werksnummer MSN002 wird der erste A350 XWB sein, dessen Kabine voll ausgestattet ist, daher die Verspätung des Jungfernflugs.

Das Test- und Zertifizierungsprogramm für den A350 XWB begann im Juni 2013 mit dem Erstflug der neuen Maschinen-Generation und wird für diese fünf Prototypen insgesamt 2.500 Flugstunden umfassen.

Bis Juli 2013 hat Airbus 682 Bestellungen von 33 verschiedenen Kunden weltweit erhalten. Erstkunde des A350 ist Qatar Airways, die 80 Maschinen aller drei Varianten geordert hat. Das Flugzeug soll den Linienflugbetrieb Mitte-2014 aufnehmen.

Der Rumpf des A350 XWB weist, anders als frühere Airbus-Maschinen, von der ersten bis zur vierten Tür eine konstante Breite auf, um ein maximales Nutzvolumen zu bieten. Der Innendurchmesser der Kabine beträgt 5,61 m auf Armlehnenhöhe im Vergleich zu 5,49 m bei der Boeing 787. Er erlaubt im Premium Economy-Layout eine 2:4:2-Anordnung mit 49,5 cm breiten Sitzen pro Reihe. Im 3:3:3-Standard Economy-Layout wird die Sitzbreite der XWBs mit 45 cm um 2 cm breiter sein als beim entsprechenden Sitzlayout der 787.

Für hohe Auslastungen ist eine Konfiguration mit zehn Sitzen pro Reihe im A350 möglich. Diese findet vor allem bei Charter- und Billigfliegern Verwendung. Insgesamt verspricht Airbus den Passagieren mehr Kopffreiheit, geräumigere Gepäckablagefächer und größere Panoramafenster als bei den bisherigen Airbus-Modellen.

Der A350 wird in allen drei angebotenen Varianten neue, vollständig aus Kohlefasern gefertigte Flügel aufweisen. Mit einer geometrischen Spannweite von 64,8 m wird es die größte jemals gebaute Tragfläche eines einstöckigen Großraumflugzeugs sein. Gefertigt werden die Tragflächen im Nord-Werk bei Airbus in Broughton (UK), einem Neubau mit einer Fläche von 46.000 m<sup>2</sup> und 650 Beschäftigten.

Die Trent XWB-Familie besitzt zwei Basistriebwerke, die alle drei A350-Varianten antreiben werden.

Die Baseline-Version des A350-900 mit einem Schub von 370 kN wird für die Version -800 auf 330 / 350 kN gedrosselt, während der A350-1000 eine stärkere Version mit 432 kN Schub erhält. Das Trent XWB-Triebwerk weist einen Fan-Durchmesser von 300 cm auf. Das Design beruht auf den Weiterentwicklungen des Trent 900 (Airbus A380) und des Trent 1000 (Boeing 787).

## Airbus A350-900

The Airbus A350 XWB is a family of long-range, two-engined wide-body jet airliners developed by Airbus and it's their first airliner jet with both fuselage and wing structures made primarily of carbon fibre-reinforced polymer. Three versions will become available: the A350-800, -900 and -1000 and it can carry 250 to 350 passengers in a typical three-class seating layout, with a maximum seating of 440 to 550 passengers.

The A350 was originally proposed to airlines as a largely new design, but with a fuselage based on the A330. This A330 design was rejected by several prospective customers, and Airbus redesigned the aircraft completely and renamed it the A350 XWB (Extra Wide Body). In September 2007, Airbus rolled out new design advances to a gathering of 100 representatives from existing and potential XWB customers. The A350 XWB is build on the technologies developed for Airbus A380 and will have a similar cockpit and fly-by-wire systems layout. [In total 5 pre-production aircraft are being build, and the first prototype A350, registered F-WXWB (cn 001) has been fitted with Trent XWB engines and first flew on 14 June 2013 at Toulouse Airport, France.

The second A350 XWB to fly, F-WZGG (cn 003), is identically configured to the first aircraft. MSN002 will be the first A350 XWB to be equipped with a full cabin interior, hence the delay in getting its maiden flight.

The A350 XWB testing and certification programme which began in June 2013 with the next-generation jetliner's first flight will include a total of 2,500 flight hours across these five developmental aircraft.

As of July 2013, Airbus has received orders for 682 aircraft from 33 different customers around the globe. The launch customer for the A350 is Qatar Airways, which ordered 80 aircraft of all three variants. The airliner is scheduled to enter airline service in mid-2014.

The A350 XWB fuselage has a constant width from door 1 to door 4, unlike previous Airbus aircraft, to provide maximum usable volume. The cabin's internal diameter will be 5.61 m (18.4 ft) wide at armrest level compared with 5.49 m (18.0 ft) in the Boeing 787. It allows for an eight-abreast 2-4-2 arrangement in a premium economy layout, with the seats being 49.5 cm wide. In the nine-abreast, 3-3-3 standard economy layout, the XWB's seat width will be 45 cm which will be 2 cm wider than the equivalent seat layout for the 787.

For high density configurations, 10 abreast seating is available on the A350.

This will be used mostly with charter and low cost carriers. Overall, Airbus promises passengers more headroom, larger overhead storage space and wider panoramic windows than current Airbus models.

The A350 will feature new all-composite wings that will be common to the three proposed variants. With a geometric wingspan of 64.8 m (213 ft) it will be the largest wing ever produced for a single-deck widebody aircraft. The wings are produced in the North Factory at Airbus Broughton, employing 650 workers, in a special new build 46,000 square metres.

The Trent XWB family has two basic engines to power the three A350 variants.

The baseline 370 kN thrust version for the A350-900 will be derated to 330 / 350 kN for the -800, while an upgraded 432 kN thrust version will power the A350-1000. The Trent XWB features a 300 cm fan diameter and the design will be based on the advanced developments of the Trent 900 (Airbus A380) and Trent 1000 (Boeing 787).

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la qua e procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Formen in Revell GmbH valmistama ja omistamata. Lühikese aja jooksul teostatakse koostööd teinud tootjate vastu.

Formen e produset og eiek av Revell GmbH. Ettergjøring uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawo własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podobanie jest zabronione pod groźbą odpowiedzialności sądowej.

Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takil edilecektir.

A forma ököltözött és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utánzatokat és hamisításokat bírósággal üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Ilegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Copias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen e Proizvedet u Revell GmbH. Svi ogdi har gjenstand for Lovgivning etter gjengittige lagges.

Model e proizvodeno i vlastnosti sobstvenosti kompanije Revell GmbH. Protivovlasničke kopije se presude u sudbenom postupku.

Η κοπή του παρόντος αποτελεί κλάση πνευματικής ιδιοκτησίας της Revell GmbH. Οι παράνομες αντιγραφές θα καταδικαστούν δικαστικά.

Tar bi modeler i formu Revell GmbH a je jejm vlastnicku. Prati nezakonitum napodobeniam se bude post.povet soudni osudou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlašćene kopije bodo pravno kažnjane.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**DE:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstrich und die Abziehhilfen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anschieben, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benoedig gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklijmd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervoer voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

**E:** ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptados. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2); nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere chrome e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S:** OBS: Läs instruktionsnerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i monteringsanvisningen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummiband, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka riktigt igenom innan du försätter med sammansättningsfärgen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösklappor.

**DK:** BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrøining af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt før sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

**GR:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προεξέτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "λαγασκό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοκρανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επηρεάζουσες επικαθλίξεις, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα χρωματισμένα και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχραιο.

**N:** OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammennonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapper.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebobar das peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pouca quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN:** HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purreitten poistamiseen (2); kumiinahka, teippiä ja pyykkipoikia yhteennliittämiseen osien paikoillaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimoosista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

## Read before you start!

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zardzieńców z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR:** DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce açyklamaları dikkatle okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımı sırasında dikkat ediniz. Gereklili altterleri: Parçaları bağlayabulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçağı ve çapaklıyırnı almak için obe(2). Yapıtıyırnı sürdükten sonra parçaları yapımasy için bir arada tutmaya yararayan paket lastiği, selo teyp ve çamaşıyır mandalı(3). Boyayın ve çykarılmaları daha iyi yapımasy ve kalıcı olmasay için plastik parçaları deterjanly suda temizleyip odada kurumaya bırakıyırnıy. Yapıtıyırnıy sürmeden önce parçalarıyın karıyılıklı olarak birbirlerine tam uyum yuymadıyırnıy kontrol ediniz, yapıtıyırnıy yüzeylerde boya kalıntısıy ve krom varsa temizleyiniz. Yapıtıyırnıy idareli kullanıyırnıy. Küçük parçalarıyı bağıy bulundukları çerçeveden çykarımadan önce boyayınıy (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montajı devam ediniz. Her çykarılmayı önce kağıdıy ile birlikte kesiniz ve ılık suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykarılmayı model üzerinde yapıtıyırnıy yüzeye koyunuz, izerinden kurutama kağıdıy ile hafifçe bastıyırnıy çykarılmayıy altıyındaki kağıdıy yavařca çekiniz.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepidlo a kolíčky na držadlo pro předřizování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastu vytvořit v roztoku jemného prašiči prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stráčícího papíru.

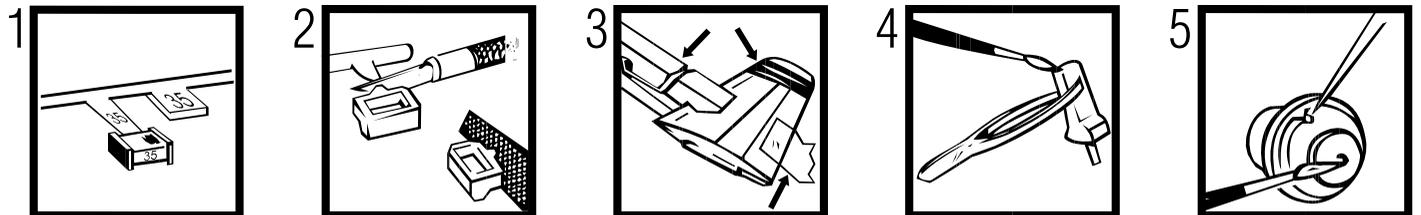
**H:** FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeszerasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspa-rral felnyomni.

**SLO:** OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolčevanje delov (2), elastika, lepilni trak in ključice za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše priimejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Predvidno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele polbarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

**SK:** POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž aEpilník na oddelenie dielov zEramčeka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štípe na držadlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmasť vEľstlačnom roztoku čiasticeho prostriedku a nechaj vyschnúť na vzduchu za účelom lepšej přilnavosti lepidla, farieb aE nalepiek. Pred lepením skontroluj, či diely ležujú. Lepidlo nanášaj úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstráň. Malé diely naEfarbiť ešte pred ich odobratím zEramčeka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nalepku vystrihnúť jednotlivú aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nalepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEžnosného papiera aEjmieme ju pritiačť kErovrchu nosným papierom.

**RO:** ATENTIE! CITITI INSTRUCŢIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BĂURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂŢATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GĂSİMILURILE DE VOPSEA SUB CURĂŢATI CU O SOLUŢIE DE DETERGENT. VOPȘTI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPȘEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CĂ 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPȘELE REVELL.

**BG:** ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на стобяването им. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или чистиране на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след запленването им. Пластмасовите те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със стп обаяването. Преди нанасяне на лепилото изсъхнете те боята от повърхностите за слепване. Преди запленване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка и една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отгнетете ваденка та от указаното място на хартията и я поийте леко с поинвателната хартия а.



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sirvance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes etapas de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytätään seuraavissa kokoomisvaiheissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinene som følger.**  
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observe: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Legg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
**Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**  
 Παρακάτω προέρχεται τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιμήματα συναρμολόγησης.  
**Dbajte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

 Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even laten weken en aanbrengen Remojar y aplicar las calcomanías Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie Blöt och fäst dekalerna Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen Fukt motivet i varmt vann och för det över på modellen Dypb bildet i vann og sett det på Переводную картинку намочить и наклеить Zmlekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun Öbtsikát namočit ve vodě a umistit a matricát vizben beáztatni és felhelyezni Presliaká potopiti v vodo in zatem nanašati	 Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen Recommended for affixing the decals Recommandé pour l'application des décalcomanies Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers Recomendado para fijar las calicas Posição recomendada para aplicar os decalques Racomandato per applicare le decalcomanie Rekommenderas för montering av dekaler Anbefales til påsætning og placering af decals Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі Zalecenie do nanoszenia kalkomanii Сувоцтво год для епківоклітня тав епківоцтв Dekallerin yapişılmasında kullanılması tavsiye edilir Přípravak na zlepeční přilnavosti obložki Matrica lagító Priporočeno za prilepljanje nalepk Odporúčanie na zlepečni prínavosti obložiek RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILORILOR Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела	 Kleben Glue Coller Lijmen Engomar Color Incollare Limmas Limmaa Limes Lim Клеить Przykleić κόλλητε Yapıştırma Lepení ragasztani Lepiti	 Nicht kleben Don't glue Ne pas coller Niet lijmen No engomar Não color Non incollare Limmas ej Älä limmaa Skal IKKE limes Ikke lim Не клеить Nie przyklejać μη κολλάτε Yapıştırma Nelepiti nem szabad ragasztani Ne lepiti	 Wahlweise Optional Facultatif Naar keuze No engomar Alternado Facultativo Valfritt Vaihtoehtoisesti Valgfritt Valgfritt Ha valbyor Do wyboru εναλλακτικά Seçmeli Voliteľné tetszés szerinti način izbire	 Klebeband Adhesive tape Dévidoir de ruban adhésif Plakband Cinta adhesiva Fita adesiva Nastro adesivo Tejp Teippi Tape Tape Клейкая лента Taśma klejąca κολλητική ταινία Yapıştırma bandı Lepici páska ragasztószalag Traka za leplom	 Klarsichtteile Clear parts Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpiar las piezas Peça transparente Parte transparente Genomsiktliga detaljer Läpinäkyvät osat Gjennomsiktige deler Прозрачные детали Elementy przezroczyste διαφανή εξαρτήματα Şeffaf parçalar Průzračné díly áttetsző alkatrészek Deli ki se jasno vide
--	---	--	--	---	---	---

 Zusammenbau-Reihenfolge Sequence of assembly Ordre d'assemblage Volgorde van montage Orden de montaje Ordine di montaggio Ordem de montagem Monteringsrekkefølge Kokoomisjärjestys Monteringsföjd Rækkefølgen af monteringen Последовательность монтажа Összeszerelési sorrend Ακολουθία συναρμολόγησης Kurmak-Sıra Kolejność montażu Vrstni red sestavljanja Montáz - postup	 Bemalen Paint Peindre Beschildern Pintar Dipingere Pintar Måla Male Male Maalaa Pomalować Befesteni раскрасить Pomalovat Boyamak Poslikati Χρωματισμα	 Abbildung zusammengesetzter Teile Illustration of assembled parts Figure représentant les pièces assemblées Afbeelding van samengevoegde onderdelen Ilustración piezas ensambladas Figura representando peças encaixadas Illustrazione delle parti assemblate Bilden visar dalarna hopsatta Kuvä yhteiliitetyistä osista Illustrasjonar viser de sammensatte delene Illustrasjon, sammensatte deler Изображение смонтированных деталей Rysunek złożonych części απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων Birleştirilen parçaların şekli Zobrazení sestavených dílů Összeállított alkatrészek ábrája Slika slopljenega dela	 Mit einem Messer abtrennen Detach with knife Détacher au couteau Met een mesje afsnijden Separarlo con un cuchillo Separar utilizando uma faca Staccare col coltello Skär loss med kniv Irta veitsellä Adskilles med en kniv Skjær av med en kniv Отделять ножом Odciać nożem διαχωρίστε με ένα μαχαίρι Bir bıçak ile kesin Oddélit pomocí nože kérés segítségével leválasztani Oddélti z nožem	 Bauteile trocken lassen Allow the parts to dry Laisser sécher les pièces Ouderdelen laten drogen Dejar secar os piezas Deixar secar os componentes Far asciugarsi i componenti Anna osien kuivua La delene tørke Lad komponenterne tørre Låt byggdelarna torka Дать деталям высохнуть Części pozostawić do wyschnięcia Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν Yarı parçalarını kurumaya bırakınız Alkatrészeket hagyja száradni Jednotlivé díly nechte zaschnout Pusztite da sestavni deli posušijo	 Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antal arbejdsmoment Työväheiden lukumäärä Antall arbeidstrinn Antall arbeidstrinn Количество операций Liczba operacji αριθμός των εργασιών İş safhalarının sayısı Počet pracovních operací munkafolyamatok száma Številka koraka montaže
---	---	---	---	---	---

 Nicht enthalten Not included Non fourni	Behoort niet tot de levering No incluido Non compresi	Não incluído Ikke medsendt Ingår ej	Ikke inkluderet Eivät sisälly Δεν συμπεριλαμβάνεται	Не содержится Nem tartalmazza Nie zawiera	Ni vsebovano Icerisinde bulunmamaktadır Není obsaženo
--	---	---	---	---	---

# Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**  
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**  
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.  
**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**  
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.  
**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**  
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.  
**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.  
**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**  
 PL: Ścisłotać przyłączonego tekstu po technice bezpieczeństwa, chronić go w łatwo dostępnym miejscu.  
 RU: **Стосовать się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**  
 GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.  
**TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**  
 CZ: Dbajte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.  
**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!**  
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingegangene Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**  
 Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. \* Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.  
**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.**  
**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts., HP23 5AH, Great Britain.**  
**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.  
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.  
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.  
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.  
**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw bezorg dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.**  
**Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.**  
**Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger  
Необходимые краски

Potrzebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekti renkler  
Potřebné barvy

Szükséges színek.  
Potřebné barve

**A**

weiß, glänzend 4  
white, gloss  
blanc, brillant  
wit, glansend  
branco, brillante  
bianco, brillante  
blanco, lucente  
vit, blank  
valkoinen, kiiltävä  
hvid, skinnende  
hvit, blank  
белый, блестящий  
biały, błyszczący  
λευκό, γυαλιστερό  
beyaz, parlak  
біла, лєскліа  
féhér, fényes  
bela, bleskajoča

**B**

silber, metallic 90  
silver, metallic  
argent, métallique  
zilver, metallic  
plata, metalizado  
prata, metálico  
argento, metallico  
silver, metallic  
hopea, metallikiilto  
sølv, metallak  
sølv, metallic  
серебристый, металл  
srebro, metaliczny  
οσημί, μεταλλικό  
gümüş, metalik  
stříbrná, metaliza  
ezüst, metál  
srebrna, metalik

**C**

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
järnfärg, metallic  
teräksenväriäinen, metallikiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
železo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metál  
železna, metalik

**D**

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metálico  
aluminio, metallico  
aluminium, metallic  
alumiini, metallikiilto  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл  
aluminium, metaliczny  
αλουμινίου, μεταλλικό  
aluminium, metalik  
hininiková, metaliza  
aluminium, metál  
aluminijum, metalik

70 %

**E**

eisen, metallic 91 +  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
järnfärg, metallic  
teräksenväriäinen, metallikiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
železo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metál  
železna, metalik

30 %

rost, matt 83  
rust, matt  
rouille, mat  
roest, mat  
orin, mate  
ferrugem, fosco  
color ruggine, opaco  
rost, matt  
ruoste, himmeä  
rust, mat  
rust, matt  
ржавчина, матовый  
rdzawy, matowy  
χρώμα σκουριάς, ματ  
pas rengi, mat  
rezavá, matná  
rozsođa, matt  
rjava, mat

80 %

**F**

grau, seidenmatt 374 +  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
gris, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grá, sidenmatt  
harmaa, silkinhimmeä  
grá, silkemat  
grá, silkemat  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábné matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

20 %

Himmelblau, matt 59  
Sky blue, matt  
Bleu ciel, mat  
Himmelblauw, mat  
Azul celeste, mate  
Azul-celeste, mate  
Blu celeste, opaco  
Himmelblá, matt  
Taivaansininen, matta  
Himmelblá, mat  
Himmelblá, matt  
Небесно-голубой, матовый  
Błękitny, matowy  
Γαλάζιο, ματ  
Gök mavisi, mat  
Egyszínűkék, matt  
Azurová, matná  
Nebesnomodra, brez leska

50 %

**G**

grau, seidenmatt 374 +  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
gris, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grá, sidenmatt  
harmaa, silkinhimmeä  
grá, silkemat  
grá, silkemat  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábné matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

50 %

mausgrau, matt 47  
mouse grey, matt  
gris souris, mat  
gris grijs, mat  
gris ratón, mate  
cinzento pardo, fosco  
grigio topo, opaco  
músgrá, matt  
hiirenharmaa, himmeä  
musegrá, mat  
musegrá, matt  
мышинно-серый, матовый  
myszaty, matowy  
γκρι ποτικτιού, ματ  
fare grisi, mat  
myši šedá, matná  
egérszürke, matt  
mijsje siva, mat

**H**

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antraziitti, himmeä  
koksgrá, mat  
antrasit, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tanno siva, mat

**I**

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-matt  
rouge feu, satiné mat  
rood helder, zijdemat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
eldród, sidenmatt  
tulipunainen, silkinhimmeä  
ildród, silkemat  
ildród, silkemat  
огненно-красный, шелк.-матовый  
szewrony ognisty, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ  
ateş kırmızı, ipek mat  
ohnivě červená, hedvábné matná  
tűzpiros, selyemmatt  
ogeni rdeča, svila mat

**J**

Hellgrau, matt 76  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgrjys, mat  
Gris claro, mate  
Cinzento-chiaro, mate  
Grigio chiaro, opaco seta  
Ljysgrá, matt  
Vaaleanharmaa, matta  
Lysegrá, mat  
Lysgrá, matt  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Açık gri, mat  
Világosszürke, matt  
Svëtle šedivá, matná  
Svetlosiva, brez leska

**K**

laubgrün, seidenmatt 364  
leaf green, silky-matt  
vert feuille, satiné mat  
bladgroen, zijdemat  
verde follaje, mate seda  
verde gaio, fosco sedoso  
verde foglia, opaco seta  
lövgrön, sidenmatt  
lehdenvihreä, silkinhimmeä  
lövgrön, silkemat  
lövgrön, silkemat  
лиственно-зеленый, шелк.-матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
ateş yeşili, ipek mat  
zelená jako listí, hedvábné matná  
lombzöld, selyemmatt  
list zelena, svila mat

**M**

grau, matt 57  
grey, matt  
gris, mat  
gris, mat  
cinzento, fosco  
grigio, opaco  
grá, matt  
harmaa, himmeä  
grá, mat  
grá, matt  
серый, матовый  
szary, matowy  
γκρι, ματ  
gri, mat  
šedá, matná  
szürke, matt  
siva, mat

**N**

hellgrau, seidenmatt 371  
light grey, silky-matt  
gris clair, satiné mat  
lichtgrjys, zijdemat  
gris claro, mate seda  
cinzento claro, fosco sedoso  
grigio chiaro, opaco seta  
ljysgrá, sidenmatt  
vaaleanharmaa, silkinhimmeä  
lysegrá, silkemat  
lysgrá, silkemat  
светло-серый, шелковисто-матовый  
jasnoszary, jedwabisto-matowy  
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
açık gri, ipek mat  
svëtlešedá, hedvábné matná  
világosszürke, selyemmatt  
sveto siva, svila mat

75 %

**O**

25 %

eisen, metallic 91 +  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
järnfärg, metallic  
teräksenväriäinen, metallikiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
železo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metál  
železna, metalik

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antraziitti, himmeä  
koksgrá, mat  
antrasit, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tanno siva, mat

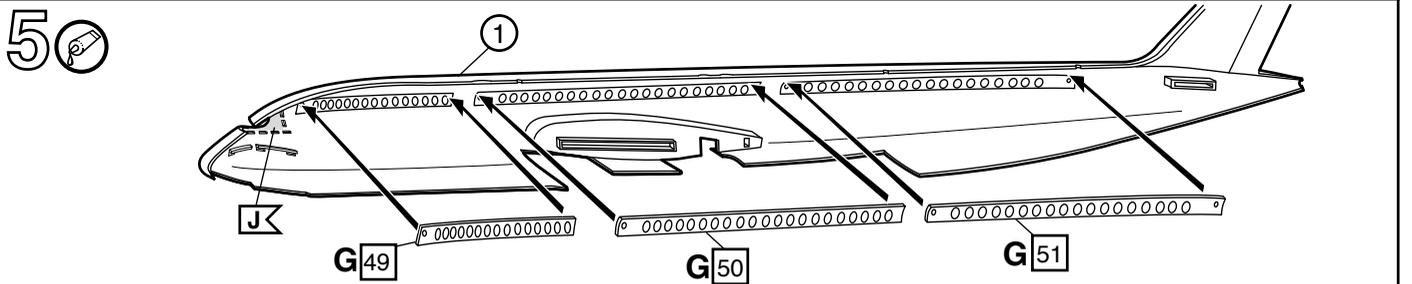
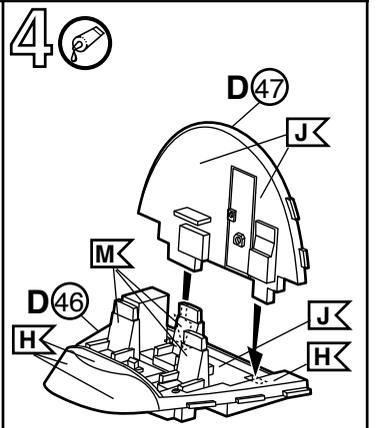
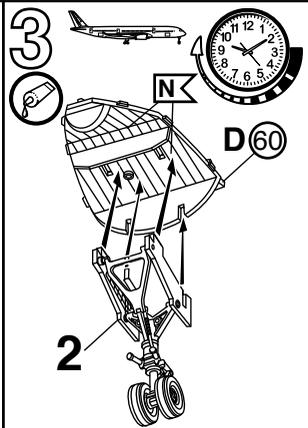
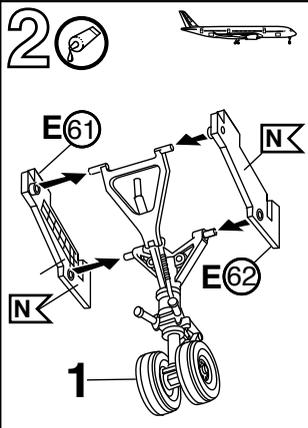
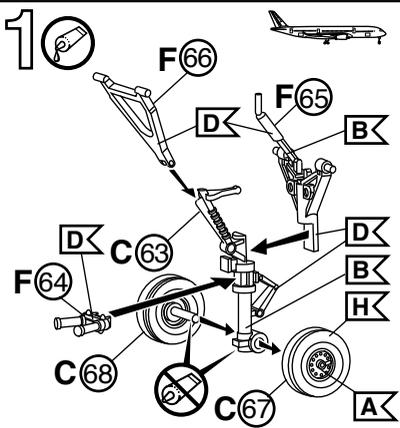
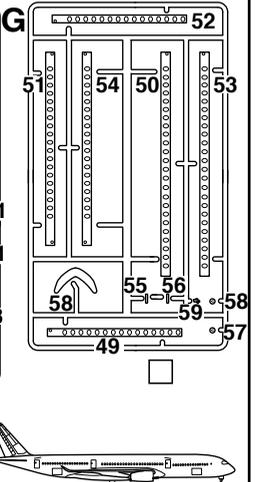
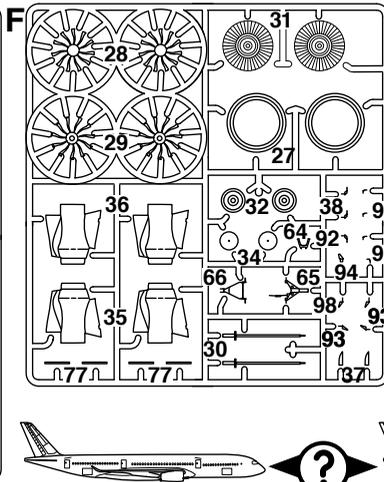
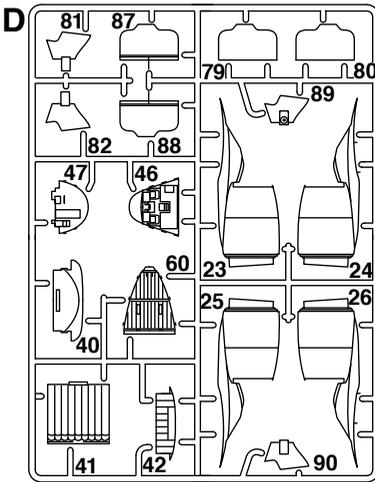
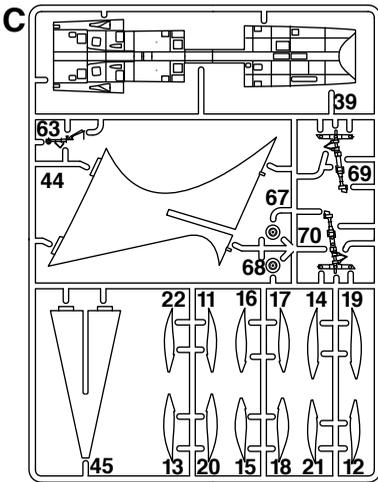
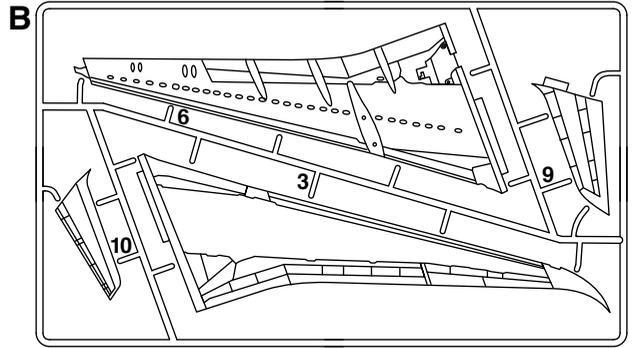
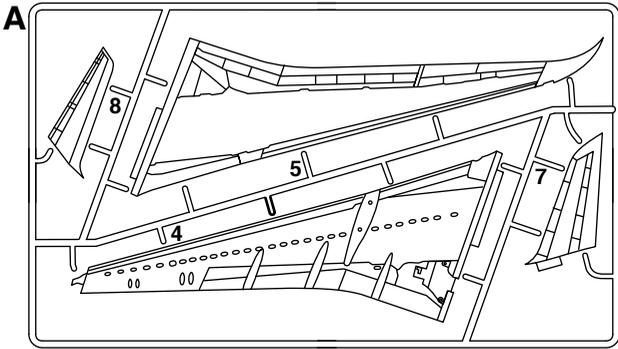
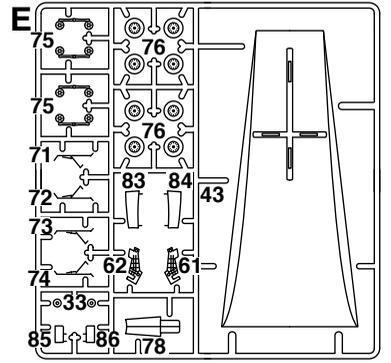
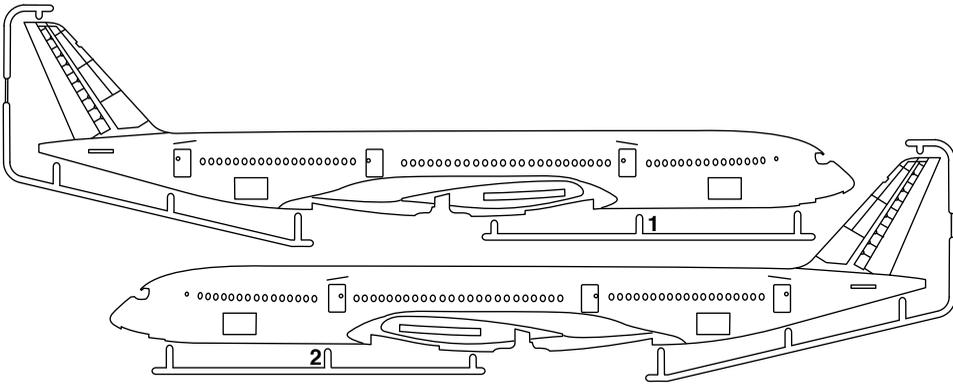


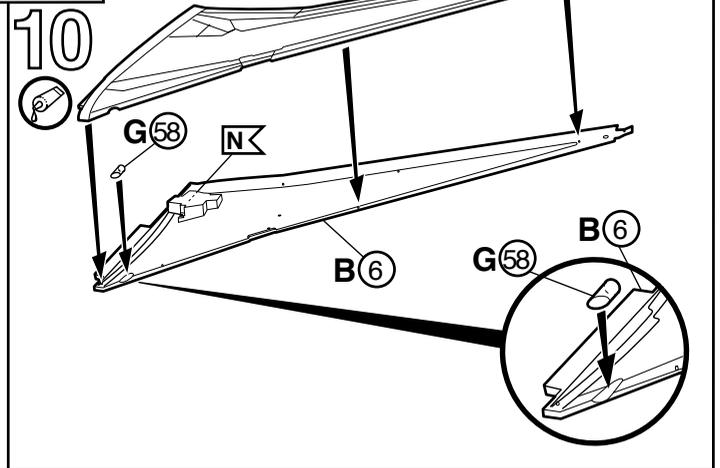
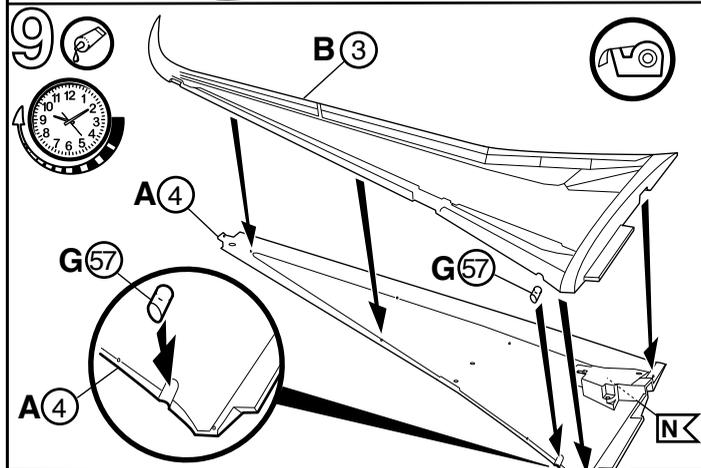
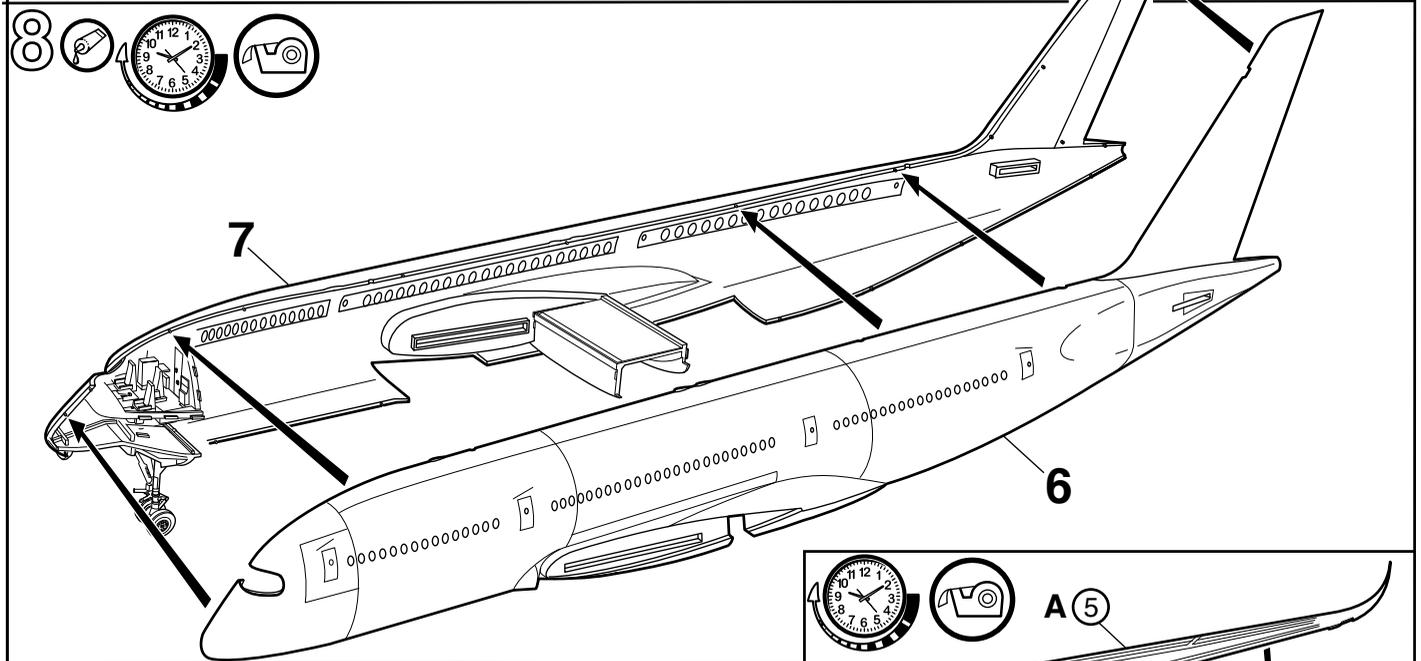
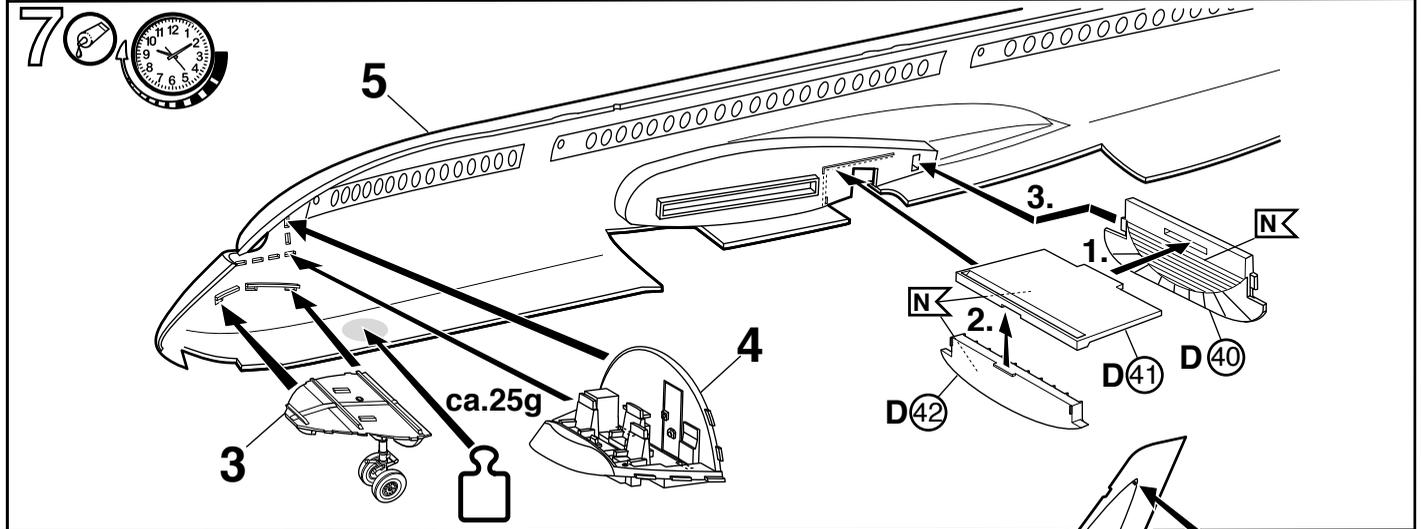
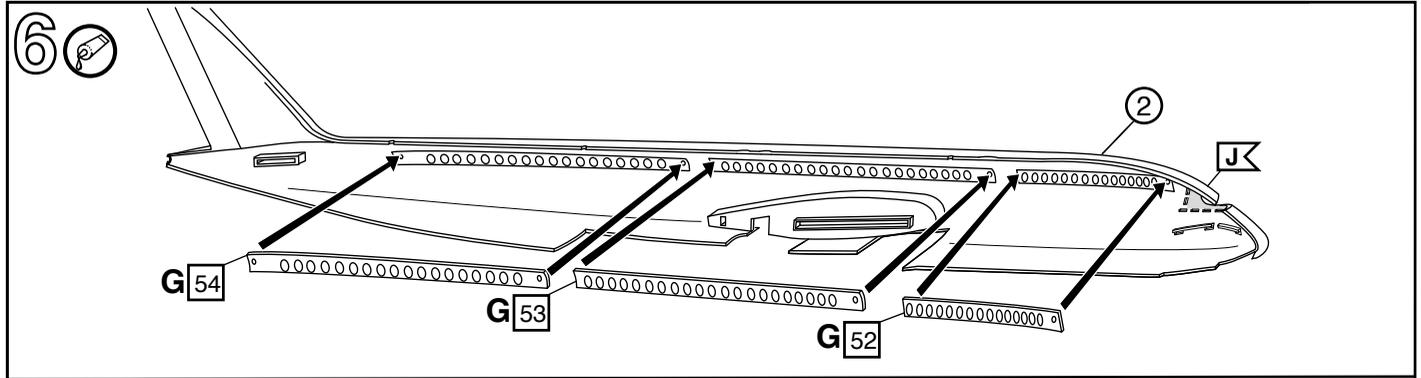
Loch bohren  
Make a hole  
Faire un trou  
Maak een gat  
Practicar un taladro  
Perfurar  
Fare un foro  
Borra hål  
Poraá reiká  
Der bores et hul  
Bor hull  
Просверлить отверстие  
wywiercić otwór  
ανοιξτε τρύπα  
Delik açın  
Vyvrťat díru  
lyukat fúrni  
Narediti luknjó

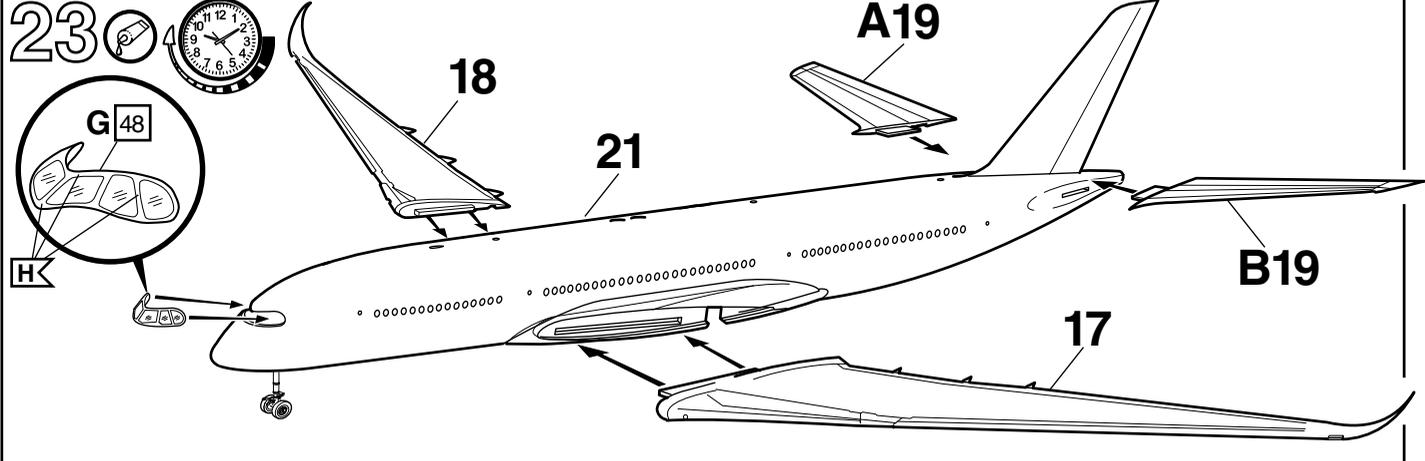
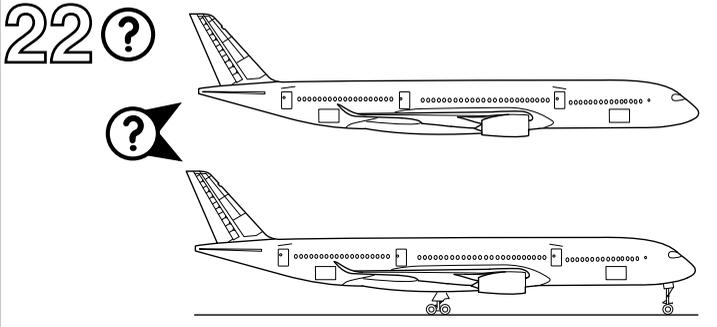
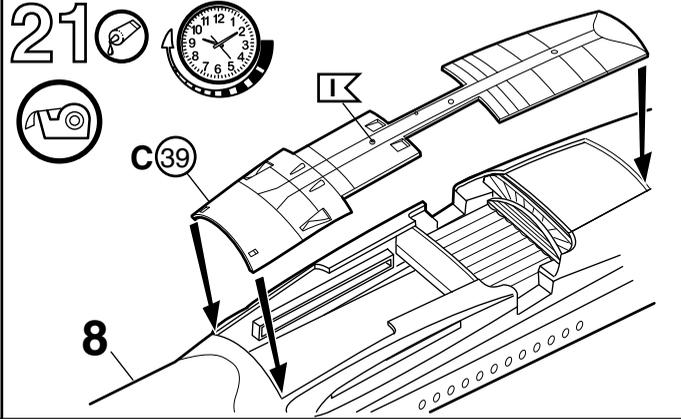
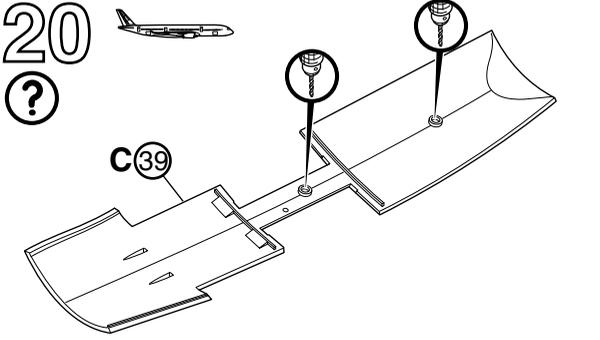
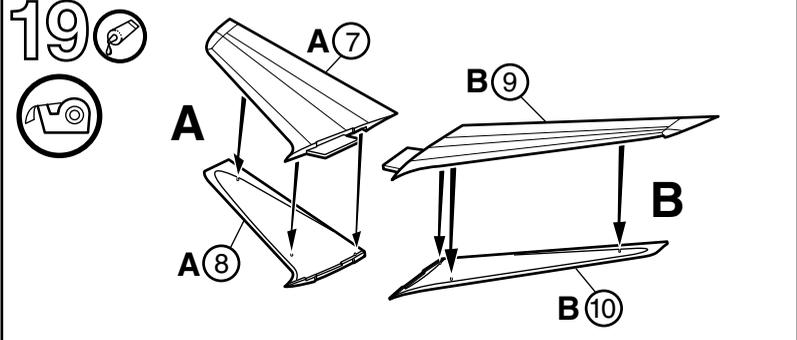
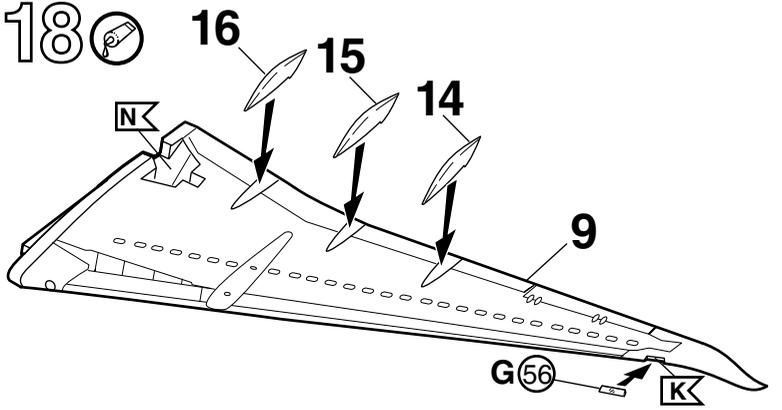
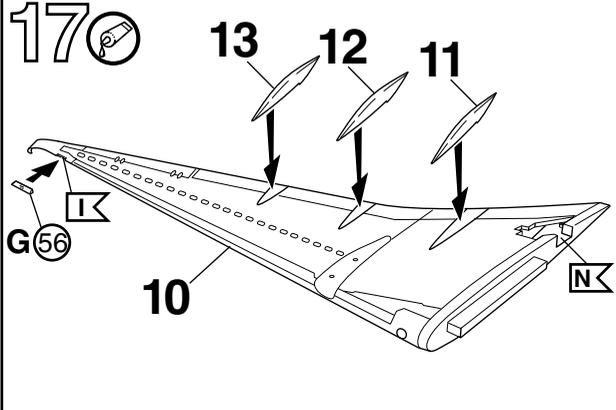
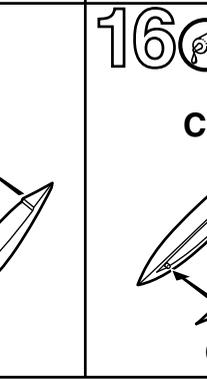
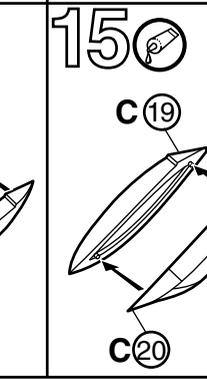
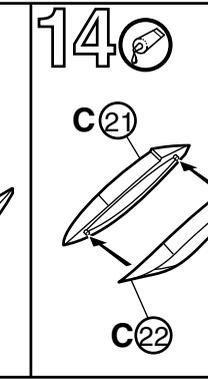
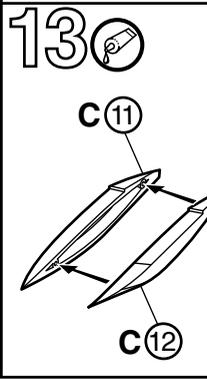
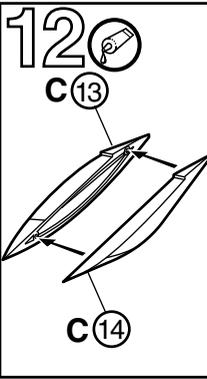
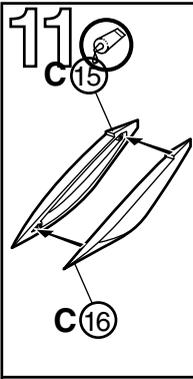


zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio  
Utilizar um peso para melhor balanceamento  
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso  
belasta med en vikt för bättre balansering  
paremman tasapainoin saavuttamiseksi kuormita painolla  
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt  
For bedre avbalansering - belast med en vekt  
для лучшего отбалансирования положить груз  
dla lepszego wyównoważenia obciążyć ciężkaniem  
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος  
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun  
Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím  
A jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezekekkel ellátni  
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

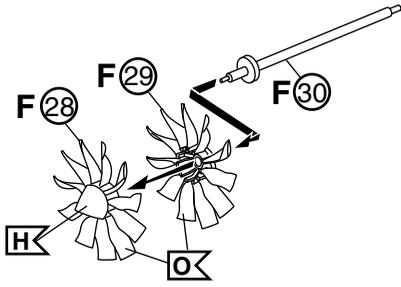
Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi  
Não incluído  
Ikke medsendt  
Ingår ej  
Ikke inkluderet  
Eivät sisällyä  
Δεν συμπεριλαμβάνεται  
Не содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni vsebovano  
İçerisinde bulunmamaktadır  
Neni obsaženo



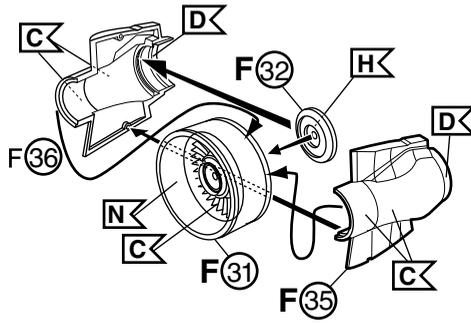




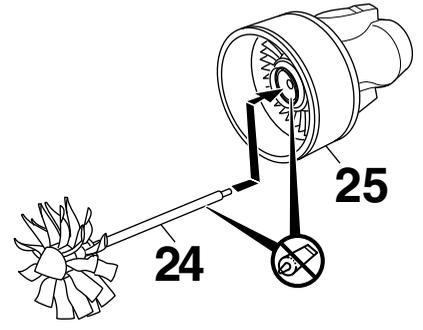
24  



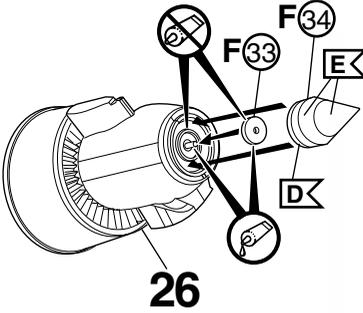
25  



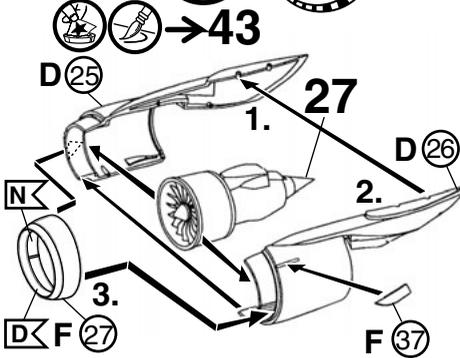
26  



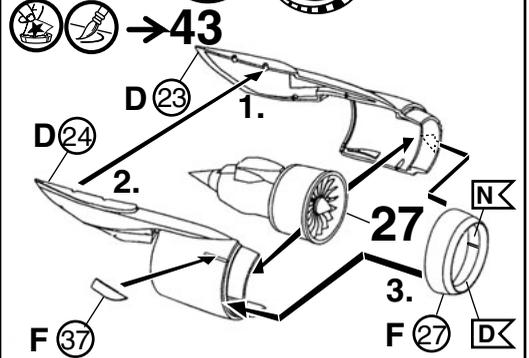
27  



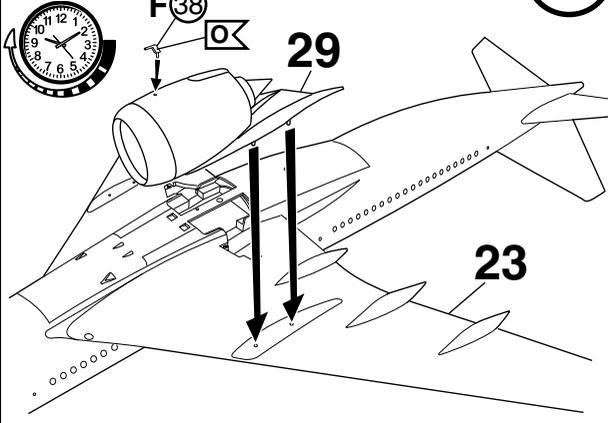
28   



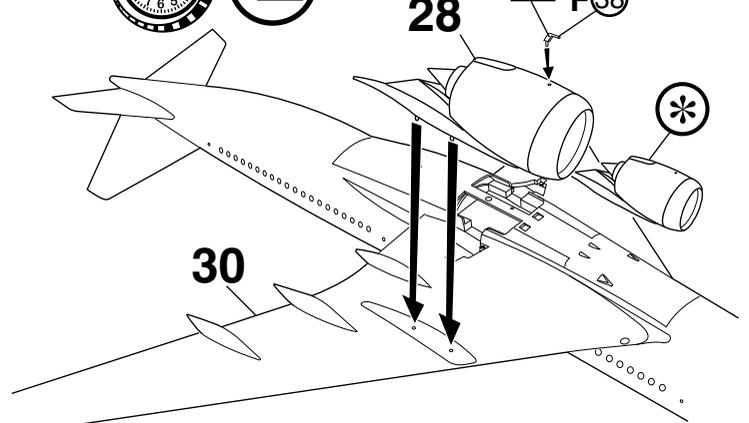
29   



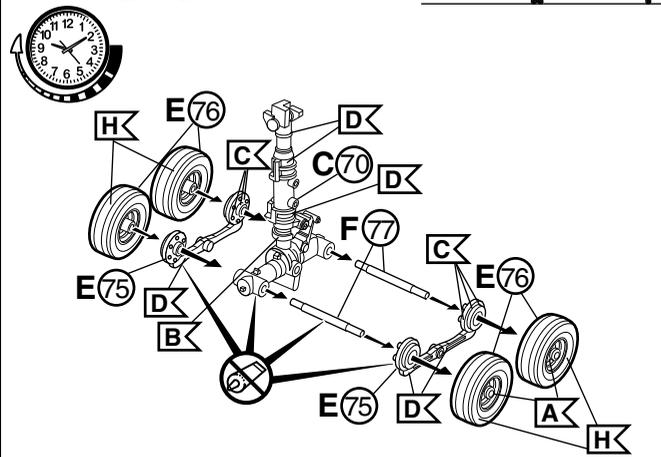
30 



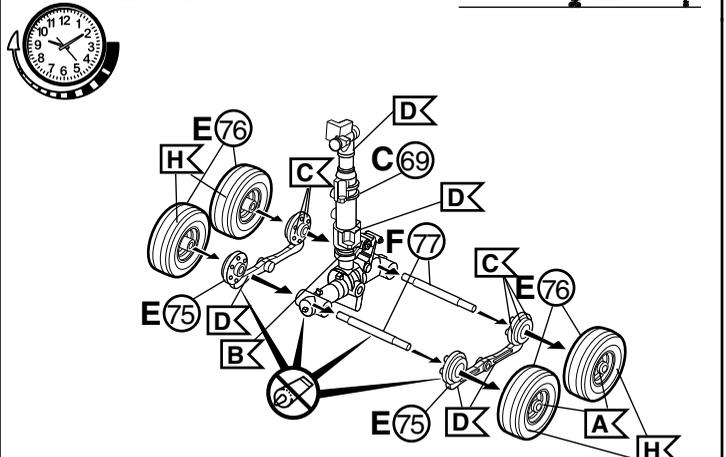
31  

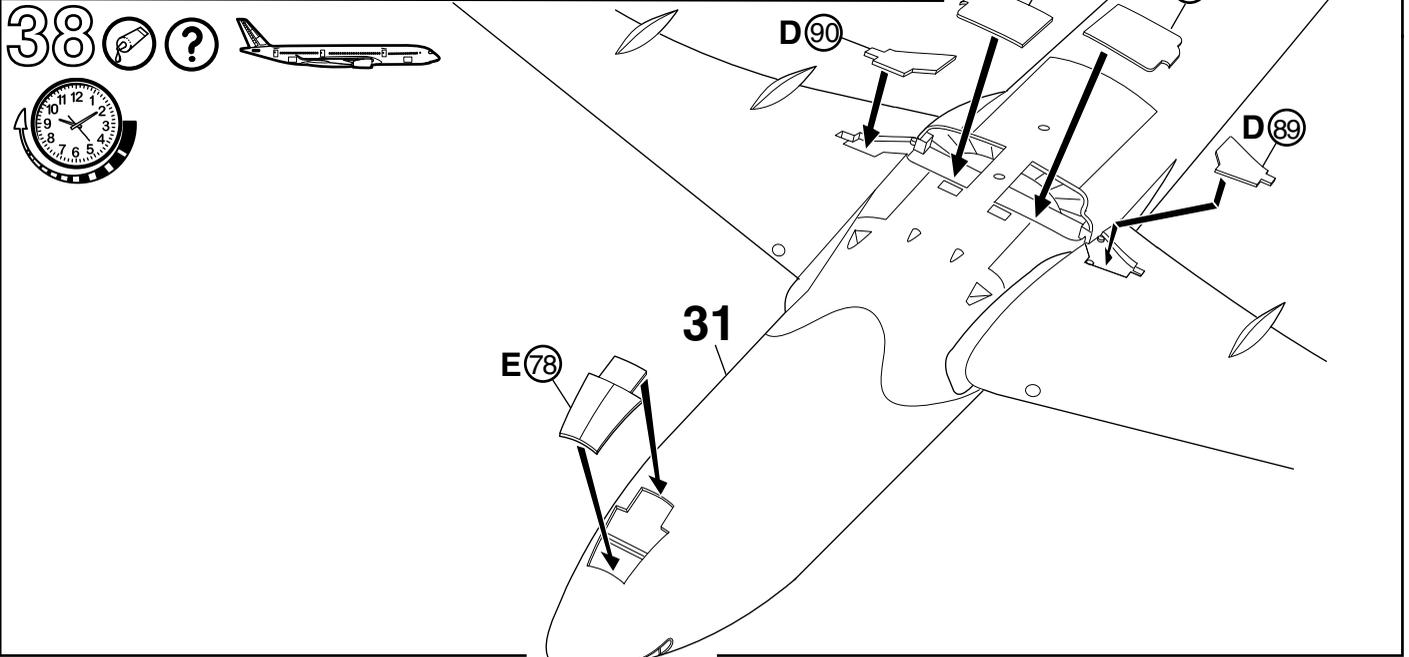
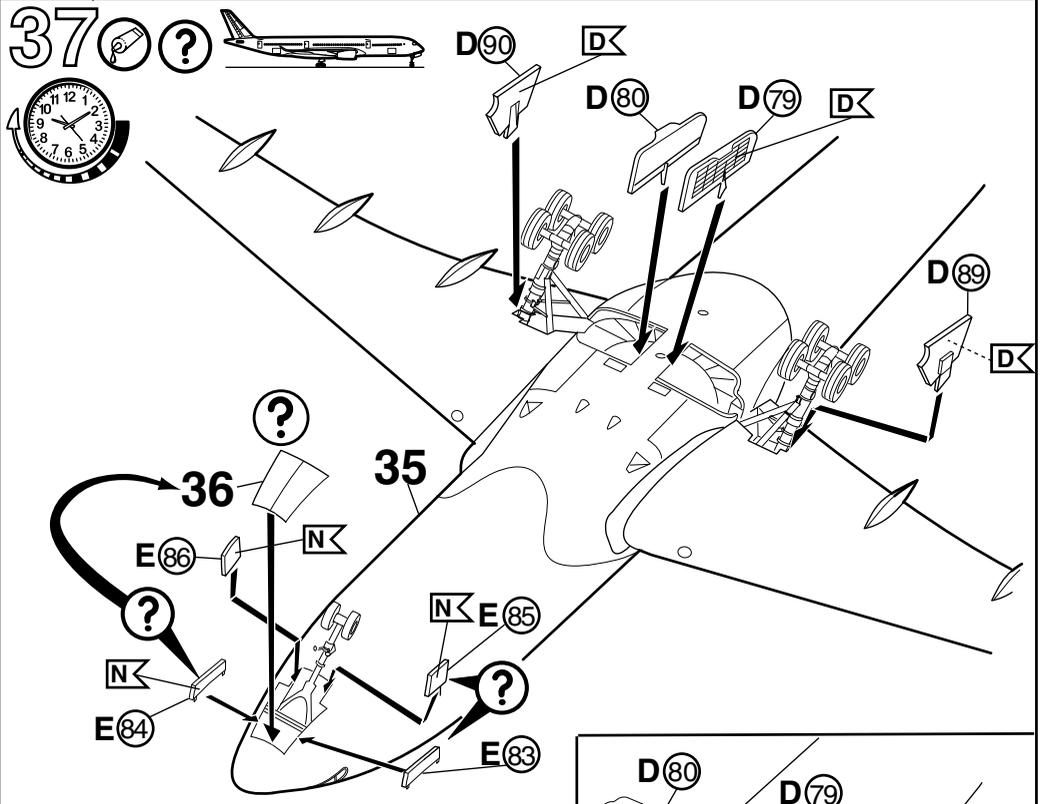
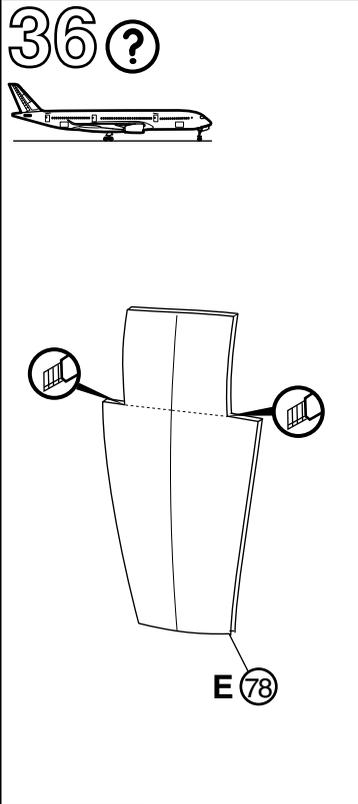
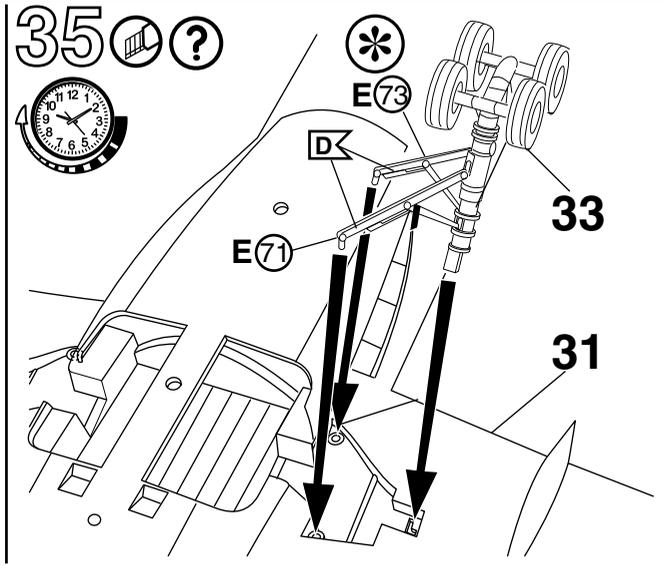
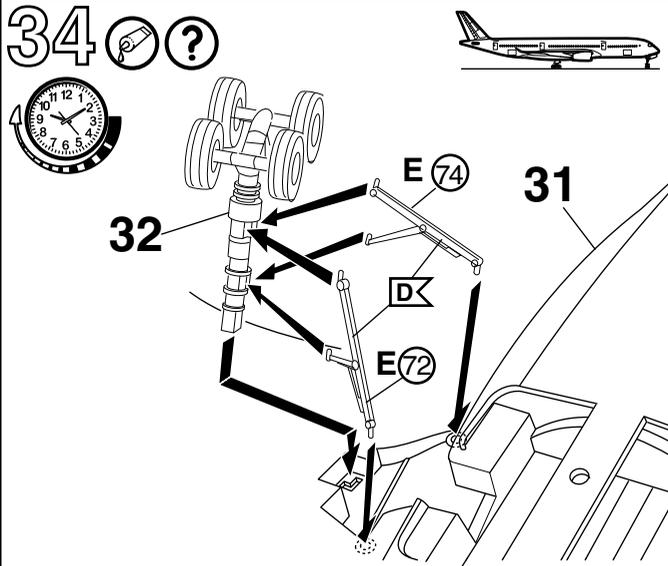


32  

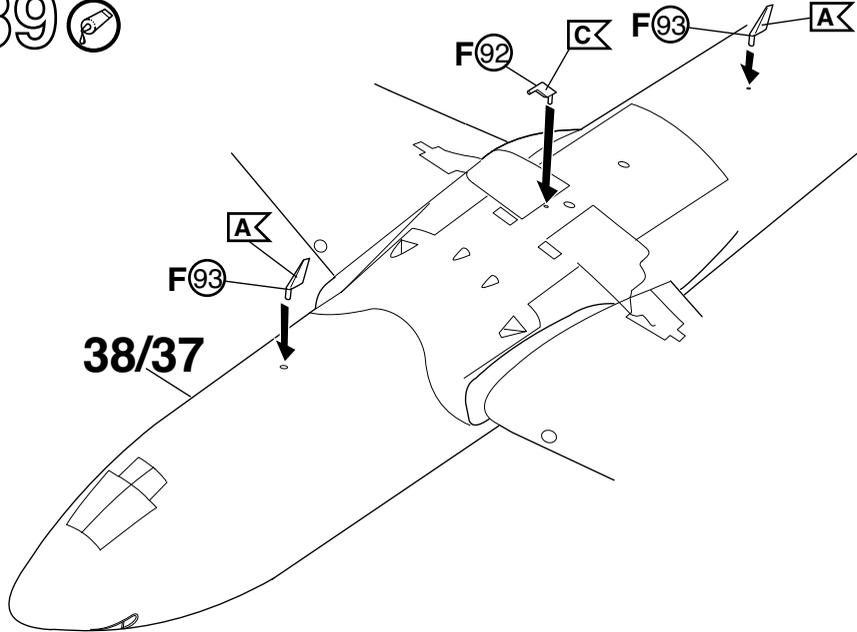


33  

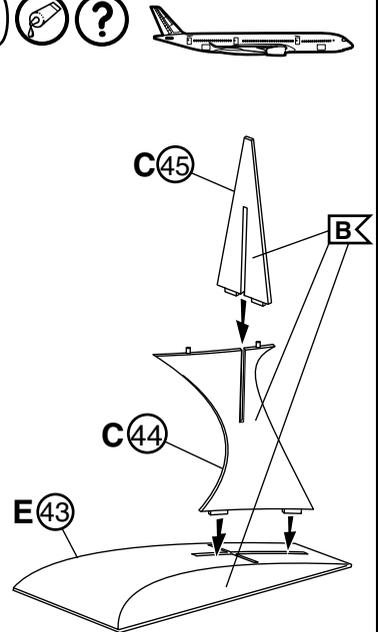




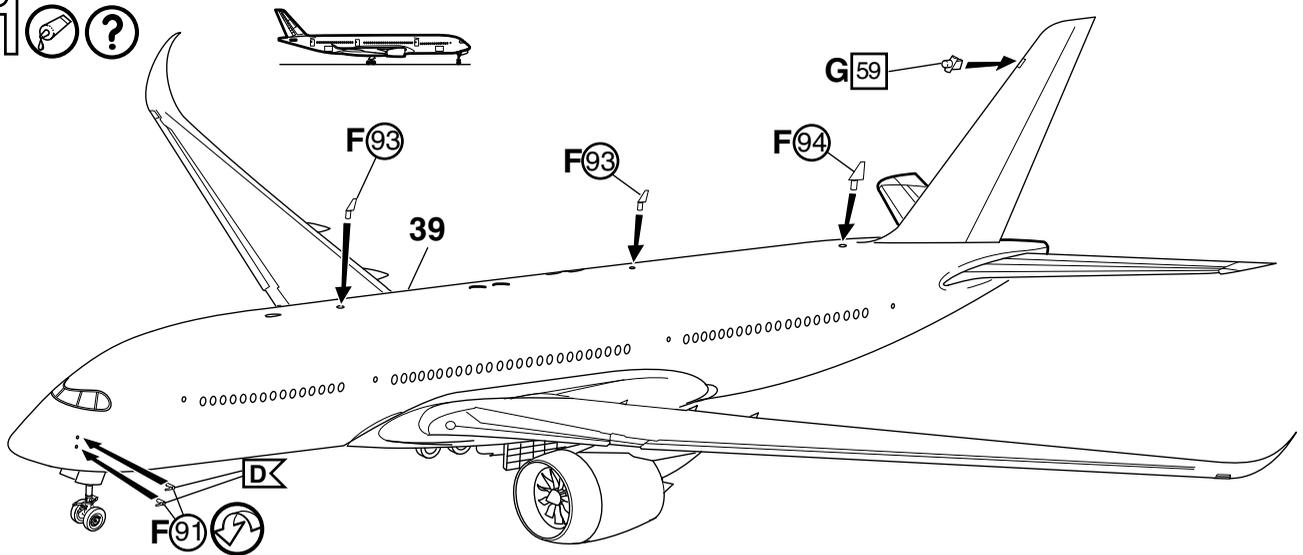
39 



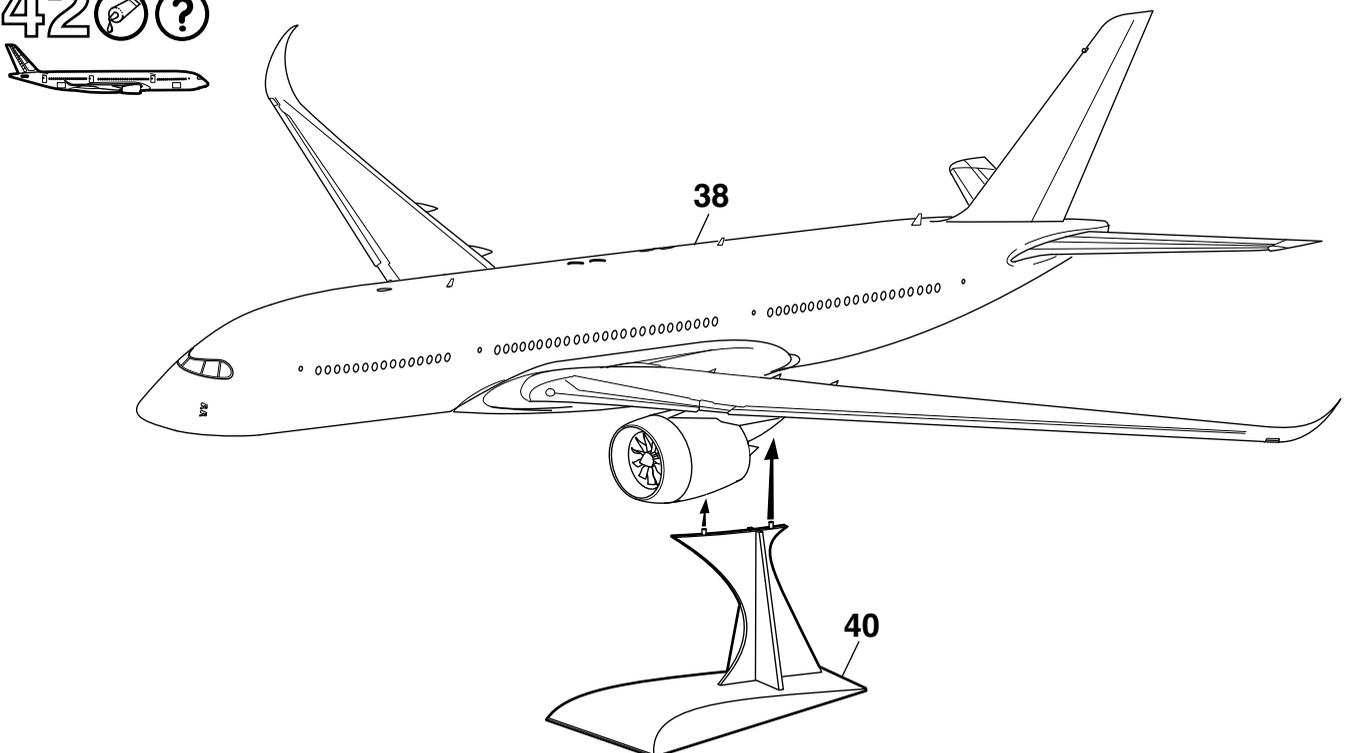
40  



41  



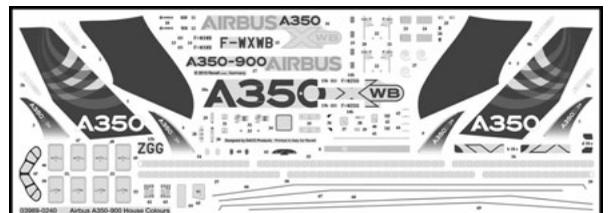
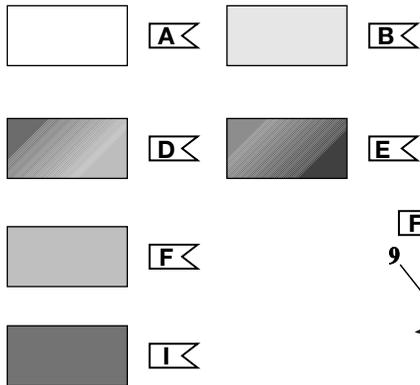
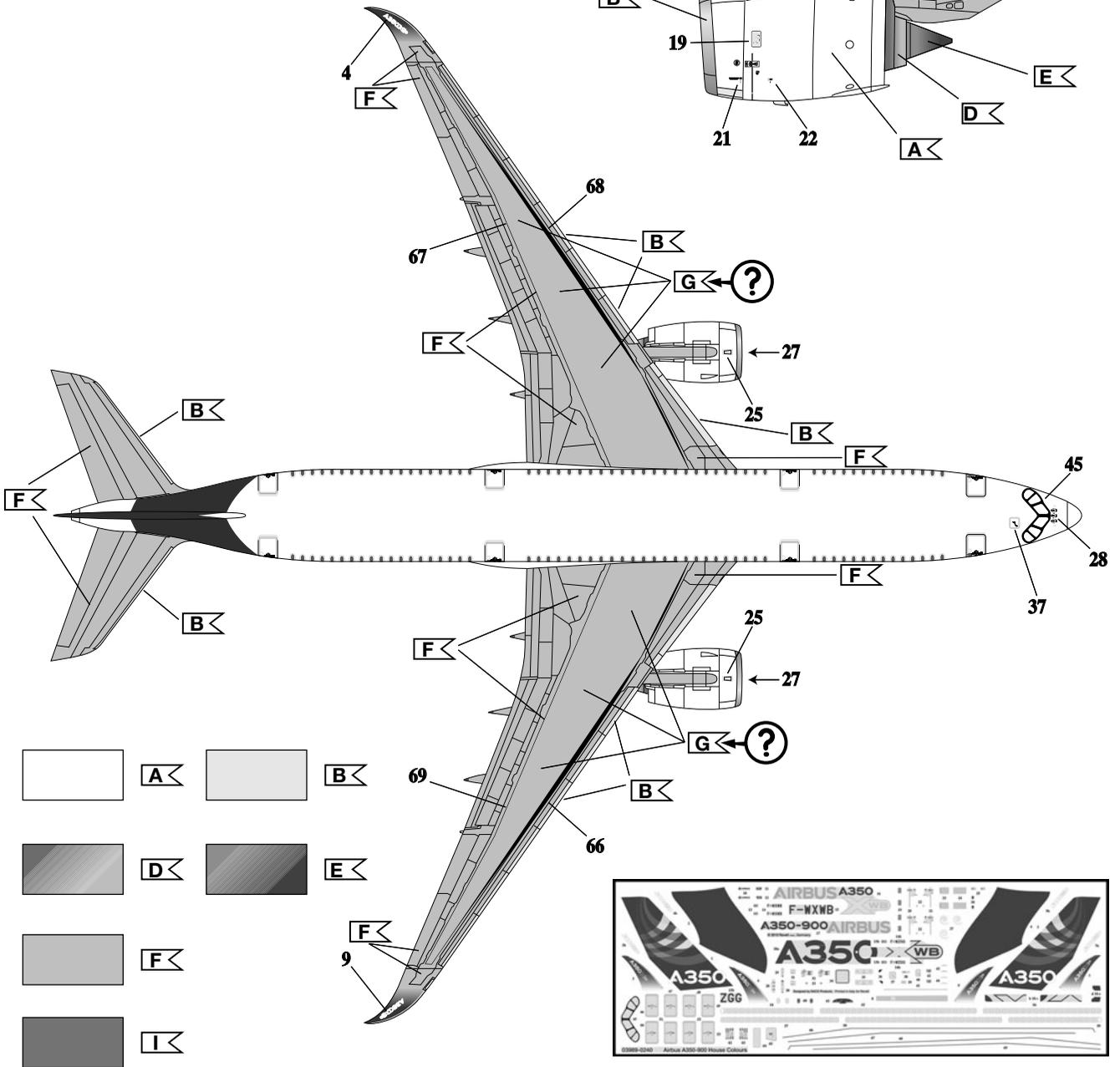
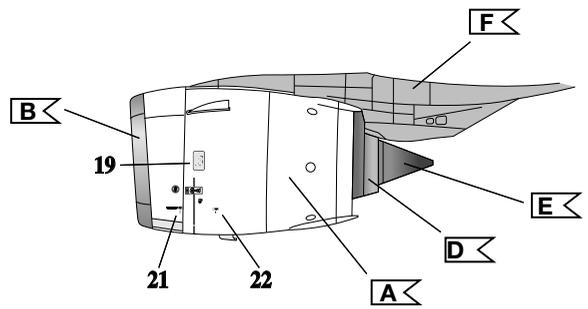
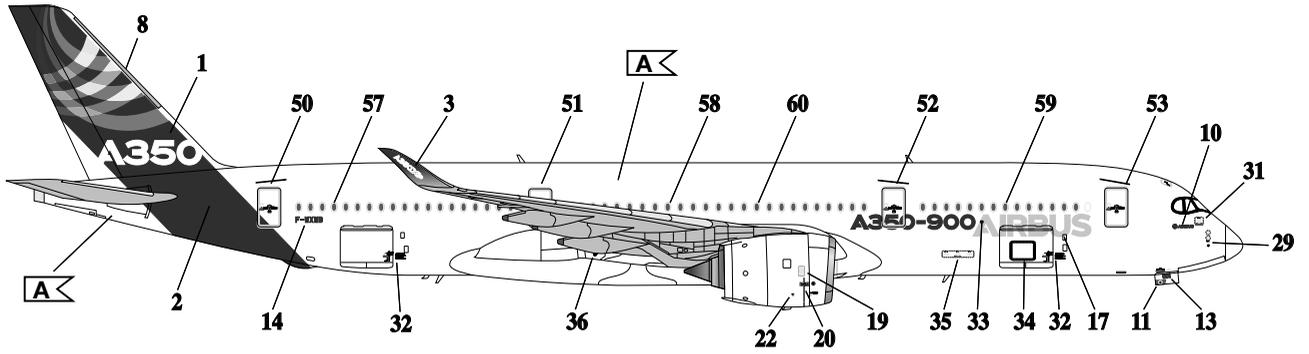
42  



43



# Airbus A350-900 F-WXWB Airbus House Colours First Flight June 14, 2013



44



# Airbus A350-900 F-WXWB Airbus House Colours First Flight June 14, 2013

